

Onsdag, den 6. oktober 1999

**12. Flerårigt program for fremme af energieffektiviteten (Save) (1998-2002) \*\*\*II**

A5-0015/1999

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr..../1999/EF om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten (Save) (1998-2002) (7123/1/1999 – C5-0033/1999 – 1997/0371(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure – andenbehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets fælles holdning (7123/1/1999 – C5-0033/1999)<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin holdning ved førstebehandling<sup>(2)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(1997) 550),
  - der henviser til Kommissionens ændrede forslag (KOM(1999) 211),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 80,
  - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0015/1999),
1. ændrer den fælles holdning som følger;
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

(Ændring 4)

Betragtning 21

(21) for at sikre, at EF-støtten udnyttes effektivt og overlapning undgås, sørger Kommissionen for, at projekterne underkastes grundig forhåndsvurdering; den vil systematisk overvåge og evaluere fremskridtene i og resultaterne af de støttede projekter;

(21) for at sikre, at EF-støtten udnyttes effektivt og overlapning undgås, sørger Kommissionen for, at projekterne underkastes grundig forhåndsvurdering; den vil systematisk overvåge og evaluere fremskridtene i og resultaterne af de støttede projekter **og de supplerende aktiviteter på området vedvarende energikilder;**

(Ændring 5)

Betragtning 21a (ny)

(21a) ved Rådets afgørelse 1999/0468/EF<sup>(1)</sup> er der fastsat nye vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, med sigte på at forbedre Europa-Parlamentets deltagelse;

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(1)</sup> EFT C 232 af 13.8.1999, s. 20.

<sup>(2)</sup> EFT C 175 af 21.6.1999, s. 269.

Onsdag, den 6. oktober 1999

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

(Ændring 6)

Artikel 1, stk. 1, afsnit 1

1. Fællesskabet gennemfører for perioden 1998 - 2002, under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren, et særprogram til fremme af rationel og effektiv udnyttelse af energiressourcerne, i det følgende benævnt »Save-programmet«.

1. Fællesskabet gennemfører for perioden 1998-2002, under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren, et særprogram **for lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger** til fremme af rationel og effektiv udnyttelse af energiressourcerne, i det følgende benævnt »Save-programmet«.

(Ændring 7)

Artikel 2, litra a)

a) undersøgelser og andre tilknyttede aktioner, der tager sigte på at gennemføre og supplere fællesskabsforanstaltninger til forbedring af energieffektiviteten (f.eks. frivillige aftaler, mandater til standardiseringsorganer, kooperative indkøb og lovgivning), undersøgelser af energiprisernes indvirkning på energieffektiviteten samt undersøgelser med henblik på at indføre energieffektivitet som et kriterium i EF-programmer

a) undersøgelser og andre tilknyttede aktioner, der tager sigte på at **indføre nye samt** gennemføre og supplere **eksisterende** fællesskabsforanstaltninger (f.eks. frivillige aftaler, mandater til standardiseringsorganer, kooperative indkøb og lovgivning), samt undersøgelser med henblik på at indføre energieffektivitet som et kriterium i EF-programmer. **Derudover skal der bla. planlægges undersøgelser med henblik på evaluering af virkningerne af Fællesskabets energilovgivning og andre foranstaltninger, undersøgelser med henblik på indførelse af frivillige målaftaler og overvågning heraf og deltagelse i internationalt koordinerede aktiviteter**

(Ændring 8)

Artikel 2, litra b)

b) sektorspecifikke pilotaktioner med henblik på at fremme investeringerne i energieffektivitet og/eller forbedre energiforbrugsmønstrene, som skal gennemføres af organisationer eller offentlige og private virksomheder samt af eksisterende EF-omspændende netværk eller midlertidige sammenslutninger af organisationer og/eller virksomheder, som oprettes med henblik på gennemførelsen af projekterne

b) sektorspecifikke pilotaktioner med henblik på at forbedre energiforbrugsmønstrene, som skal gennemføres af organisationer eller offentlige og private virksomheder, **lokale uafhængige energicentre**, samt af eksisterende EF-omspændende netværk eller midlertidige sammenslutninger af organisationer og/eller virksomheder, som oprettes med henblik på gennemførelsen af projekterne

(Ændring 9)

Artikel 2, litra e)

e) overvågning af udviklingen i energieffektiviteten i Fællesskabet og i de enkelte medlemsstater og løbende vurdering og overvågning af aktioner og foranstaltninger, der gennemføres på grundlag af Save-programmet

e) overvågning af udviklingen i energi-effektiviteten i Fællesskabet og i de enkelte medlemsstater og løbende vurdering og overvågning af aktioner og foranstaltninger, der gennemføres på grundlag af Save-programmet **med konkrete målinger (f.eks. energy-auditing) før og efter iværksættelsen af foranstaltninger, interventioner, incitamenter mm.**

(Ændring 10)

Artikel 4, stk. 1

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Save-programmet er fastlagt til 64 mio. EUR. Heraf er 25,6 mio. EUR for perioden 1998 til 1999.

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Save-programmet er fastlagt til **68,4** mio. EUR. Heraf er 25,6 mio. EUR for perioden 1998 til 1999.

Onsdag, den 6. oktober 1999

## RÅDETS FÆLLES HOLDNING

## ÆNDRINGER

Finansieringsrammen for perioden 2000 til 2002 er fastlagt til 38,4 mio. EUR. Dette beløb vil blive revideret, hvis det ikke er i overensstemmelse med de finansielle overslag for nævnte periode.

Finansieringsrammen for perioden 2000 til 2002 er fastlagt til **42,8** mio. EUR. Dette beløb vil blive revideret, hvis det ikke er i overensstemmelse med de finansielle overslag for nævnte periode.

(Ændring 12)

## Artikel 6

Under gennemførelsen af Save-programmet bistås Kommissionen af det udvalg, *der er omhandlet* i artikel 4 i Rådets beslutning 1999/0021/EF, Euratom.

Kommissionen bistås under gennemførelsen af Save-programmet af det i artikel 4 i Rådets beslutning 1999/0021/EF, Euratom **omhandlede** udvalg, **som bestemmelserne i artikel 4 i afgørelse 1999/0468/EF finder anvendelse på.**

### 13. Aftale om handel, udvikling og samarbejde EF/Sydafrika \*\*\*

A5-0020/1999

**Europa-Parlamentets afgørelse om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af en aftale om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Sydafrikanske Republik (8731/1999 – C5-0154/1999 – 1999/0112(AVC))**

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse (KOM(1999) 245 – 1999/112(AVC)),
  - der henviser til udkast til aftale om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Sydafrikanske Republik,
  - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 2, og EF-traktatens artikel 310 (8731/1999 – C5-0154/1999),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 97, stk. 7,
  - der henviser til henstilling fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde og udtalelser fra Budgetudvalget og Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0020/1999),
1. afgiver samstemmende udtalelse om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse,
  2. pålægger sin formand at sende Parlamentets afgørelse til Rådet og Kommissionen samt til regeringer og parlamenter i medlemsstaterne og Den Sydafrikanske Republik.